

IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA

DIONIČARIMA TRIGLAV OSIGURANJE D.D. SARAJEVO

Obavili smo reviziju priloženih finansijskih izvještaja dioničkog društva Triglav osiguranje d.d. Sarajevo („Društvo“) i zavisnih društava (zajedno „Grupa“) koja uključuju konsolidovane i odvojene izvještaje o finansijskom položaju na dan 31. decembra 2012. godine, konsolidovane i odvojene izvještaje o sveobuhvatnoj dobiti, konsolidovane i odvojene izvještaje o promjenama kapitala i konsolidovane i odvojene izvještaje o novčanim tokovima za godinu tada završenu, te sažetak značajnijih računovodstvenih politika i druge objašnjavajuće informacije (koji su prikazani na stranicama 12 do 113).

Odgovornost Uprave za konsolidovane i odvojene finansijske izvještaje

Uprava je odgovorna za sastavljanje i objektivnu prezentaciju ovih konsolidovanih i odvojenih finansijskih izvještaja u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja i za one interne kontrole za koje Uprava odredi da su potrebne za omogućavanje sastavljanja finansijskih izvještaja koja su bez značajnog pogrešnog prikazivanja usljed prevare ili pogreške.

Odgovornost revizora

Naša odgovornost je izraziti mišljenje o ovim finansijskim izvještajima na osnovu naše revizije. Reviziju smo obavili u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima. Ti standardi zahtijevaju da postupamo u skladu sa etičkim zahtjevima, te planiramo i obavimo reviziju kako bismo stekli razumno uvjerenje o tome jesu li finansijski izvještaji bez značajnog pogrešnog prikazivanja.

Revizija uključuje obavljanje postupaka radi pribavljanja revizorskih dokaza o iznosima i objavama u finansijskim izvještajima. Odabrani postupci ovise o revizorovoj prosudbi, uključujući i procjenu rizika značajnog pogrešnog prikazivanja finansijskih izvještaja usljed prevare ili pogreške. U stvaranju tih procjena rizika, revizor razmatra interne kontrole relevantne za subjektovo sastavljanje i objektivnu prezentaciju finansijskih izvještaja kako bi se oblikovali revizorski postupci koji su primjereni u datim okolnostima, ali ne i u svrhu izražavanja mišljenja o učinkovitosti internih kontrola poslovnog subjekta. Revizija također uključuje ocjenjivanje primjerenosti primijenjenih računovodstvenih politika i razumnosti računovodstvenih procjena koje je obavila Uprava, kao i ocjenjivanje cjelokupne prezentacije finansijskih izvještaja.

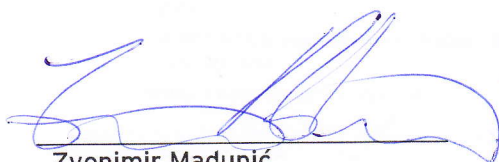
Vjerujemo da su revizijski dokazi koje smo pribavili dostatni i primjereni da osiguraju osnovu za naše revizorsko mišljenje.

Mišljenje

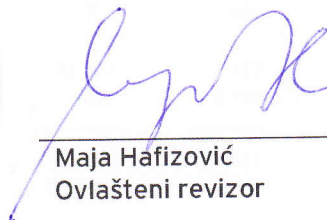
Prema našem mišljenju konsolidovani i odvojeni finansijski izvještaji prikazuju realno i objektivno, u svim značajnim aspektima finansijski položaj Društva i Grupe na dan 31. decembra 2012. godine, njihove finansijske rezultate i novčane tokove za tada završenu godinu u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja.

Ostale činjenice

Finansijski izvještaji Društva i Grupe na dan i za godinu završenu 31. decembra 2011. godine bili su revidirani od strane drugog revizora, koji je u svom izvještaju od 27. marta 2012. godine izrazio modifikovano mišljenje na bazi činjenice da nije imao dovoljno dokaza na osnovu kojih bi donio zaključak o nadoknadivosti potraživanja od Porezne uprave, a koje je bilo priznato u iznosu od 3.172 hiljada KM, a koje je bilo predmet sudskog procesa u vrijeme izdavanja revizorskog mišljenja. Tokom 2012. godine, Društvo je naknadno primilo sudsku presudu u svoju korist, prema tome navedeni problem je riješen na način da ne zahtijeva promjene i prilagođavanja finansijskih izvještaja.



Zvonimir Madunić
Prokurist
Ernst&Young d.o.o. Sarajevo



Maja Hafizović
Ovlašteni revizor

Sarajevo, 28. marta 2013. godine

Izveštaj o finansijskom položaju

na dan 31. decembra 2012.

	<i>Bilješke</i>	Grupa 2012. '000 KM	Grupa 2011. '000 KM	Društvo 2012. '000 KM	Društvo 2011. '000 KM
Aktiva					
Nekretnine i oprema	1.10	14.758	15.308	3.080	3.051
Ulaganja u nekretnine	1.11	1.167	1.204	571	594
Nematerijalna imovina					
- Goodwill	1.12	245	245	-	-
- Ostala nematerijalna imovina	1.14	352	440	150	179
Odgođeni troškovi pribave	1.13	1.434	1.323	-	-
Ulaganja u podružnice	1.15	-	-	7.410	7.410
Ulaganja u pridružena pravna lica	1.16	-	-	147	147
Ulaganja koja se drže do dospijeca	1.17	-	100	-	100
Finansijska imovina raspoloživa za prodaju	1.17	2.461	748	2.461	748
Zajmovi i potraživanja	1.17	42.274	40.206	44.130	42.002
Udio reosiguranja u rezervama za ugovore o osiguranju	1.18	6.787	6.372	6.787	6.372
Zalihe	1.19	775	802	79	87
Potraživanja iz ugovora o osiguranju i ostala potraživanja	1.20	12.226	11.137	11.498	10.132
Novac i novčani ekvivalenti	1.21	4.856	4.537	4.275	4.175
Ukupna aktiva		87.335	82.422	82.022	76.320
Obaveze					
Rezerve za ugovore o osiguranju	1.22	38.543	36.156	38.543	36.156
Uzeti zajmovi	1.23	-	637	-	-
Rezervisanja za obaveze i troškove	1.24	1.319	1.286	1.149	1.107
Tekuća porezna obaveza		269	237	213	198
Odgođena poreska obaveza	1.25	183	-	183	-
Obaveze iz ugovora o osiguranju, ostale obaveze i odgođeni prihod	1.26	4.421	4.318	3.241	2.963
Ukupne obaveze		44.735	42.634	43.329	40.424
Kapital i rezerve					
Dionički kapital	1.27	8.312	8.312	8.312	8.312
Zakonske i statutarne rezerve		21.246	21.246	21.246	21.246
Rezerva fer vrijednosti		1.645	-	1.645	-
Zadržana dobit		8.624	7.478	7.490	6.338
Ukupno kapital i rezerve koji pripadaju vlasnicima Društva		39.827	37.036	38.693	35.896
Manjinski interes		2.773	2.752	-	-
Ukupno kapital i rezerve		42.600	39.788	38.693	35.896
Ukupne obaveze, kapital i rezerve		87.335	82.422	82.022	76.320

Računovodstvene politike i ostale bilješke na stranicama od 12 do 113 čine sastavni dio ovih finansijskih izvještaja.

Izvještaj o sveobuhvatnoj dobiti za godinu koja je završila 31. decembra

	Bilješke	Grupa 2012. '000 KM	Grupa 2011. '000 KM	Društvo 2012. '000 KM	Društvo 2011. '000 KM
Zaračunate bruto premije	1.29	32.550	30.383	32.616	30.457
Premije predane u reosiguranje	1.29	(8.642)	(9.202)	(8.642)	(9.202)
Neto zaračunate premije		23.908	21.181	23.974	21.255
Promjena bruto pričuva prijenosnih premija	1.29	(1.165)	1.052	(1.164)	1.052
Promjena pričuva prijenosnih premija, udio reosiguranja	1.29	572	(550)	572	(550)
Neto zarađene premije	1.29	23.315	21.683	23.382	21.757
Prihod od provizija i naknada	1.30	1.194	1.205	1.194	1.205
Finansijski prihod	1.31	2.440	2.633	2.512	2.711
Ostali poslovni prihodi	1.32	9.331	9.093	2.084	1.946
Neto poslovni prihodi		12.965	12.931	5.790	5.862
Ukupni prihodi		36.280	34.614	29.172	27.619
Nastale štete	1.33	(17.045)	(15.801)	(17.188)	(15.946)
Udio reosiguranja u nastalim štetama	1.33	2.905	2.509	2.905	2.509
Neto nastale štete		(14.140)	(13.292)	(14.283)	(13.437)
Troškovi pribave	1.34	(6.249)	(5.380)	(6.516)	(5.590)
Administrativni troškovi	1.35	(11.441)	(11.908)	(4.378)	(4.818)
Ostali poslovni rashodi	1.36	(2.122)	(1.268)	(1.770)	(1.238)
Finansijski troškovi	1.37	(892)	(940)	(861)	(844)
Neto operativni troškovi		(20.704)	(19.496)	(13.525)	(12.490)
Ukupni troškovi		(34.844)	(32.788)	(27.808)	(25.927)
Dobit prije poreza		1.436	1.826	1.364	1.692
Porez na dobit	1.38	(269)	(236)	(213)	(198)
Dobit razdoblja		1.167	1.590	1.151	1.494

Računovodstvene politike i ostale bilješke na stranicama od 12 do 113 čine sastavni dio ovih finansijskih izvještaja.